

INFORME JUSTIFICATIU PER A L'INICI DE L'EXPEDIENT DE CONTRACTACIÓ DEL SERVEI DE PRODUCCIÓ DE DOBLATGE EN CATALÀ DE LA SÈRIE D'ANIMACIÓ "ONE PIECE" PER LA SOCIETAT MERCANTIL CORPORACIÓ CATALANA DE MITJANS AUDIOVISUALS, SA

1. OBJECTE DEL CONTRACTE

L'objecte d'aquesta concurrència és la contractació, per part de la Corporació Catalana de Mitjans Audiovisuals, SA del servei de producció del doblatge en català de la sèrie d'animació "One Piece".

En concret es contracta el següent:

Els capítols a doblar són 228 de mitja hora de televisió que van del 517 al 746, excepte el 542 i el 590, repartits de la següent manera:

- Temporada 7: del 517 al 522 (6 episodis)
- Temporada 8: del 523 al 574 excepte el 542 (51 episodis)
- Temporada 9: del 575 al 578 (4 episodis)
- Temporada 10: del 579 al 625 excepte el 590 (46 episodis)
- Temporada 11: del 626 al 628 (3 episodis)
- Temporada 12: del 629 al 746 (118 episodis)

La codificació corresponent a la nomenclatura del Vocabulari Comú de Contractes (CPV) de la Comissió Europea és la 92220000-9.

Divisió del contracte en Lots:

El contracte no es pot dividir en lots perquè es tracta del doblatge d'un únic contingut audiovisual.

Classificació professional

Per aquest contracte no es requereix classificació professional.

Declaració d'absència de conflictes d'interès

En document adjunt a l'informe d'inici de l'expedient, les persones participants en el procediment de preparació, tramitació i autorització de l'expedient signen electrònicament la declaració d'absència d'interessos d'acord amb el que preveu la normativa vigent en matèria de contractació.

2. NECESSITATS A COBRIR I IDONEÏTAT DEL CONTRACTE PER A SATISFER-LES

2.1. Motiu de la contractació

La CCMA, SA, va adjudicar l'acord marc 2311AM02 per la contractació del servei de doblatge amb 8 estudis. Cap dels estudis adjudicats ha presentat oferta per doblar la sèrie "One Piece". Donat que la CCMA, SA, té la necessitat de doblar aquest contingut

i per aquest motiu posa a licitació aquest contracte, mitjançant un procediment obert, perquè qualsevol estudi que estigui interessat pugui optar a la contractació.

2.2. Justificació de la insuficiència de mitjans

D'acord amb el que disposa l'article 116.4 f) de la Llei 9/2017, de 8 de novembre, de Contractes del Sector Públic, (LCSP), i en tractar-se de la contractació d'un servei és necessari justificar la insuficiència de mitjans.

La contractació d'un servei de doblatge, requereix d'uns perfils professionals molt concrets i especialitzats com són director, actors i tècnics especialitzats que la CCMA, SA, no disposa i tampoc de les infraestructures tècniques necessàries per executar amb garanties el servei de doblatge.

La CCMA, SA, no té capacitat pressupostaria per afrontar la despesa que suposaria contractar personal especialitzat en aquest tipus de servei.

L'externalització del servei suposa una contenció en la despesa d'estructura, tant per l'estalvi en la contractació de personal com en la compra de mitjans que caldrien per dur a terme l'execució del servei.

2.3. Finalitat de la cessió de dades

La naturalesa del contracte obliga a que la CCMA, SA cedeixi a l'adjudicatari un seguit de dades que són imprescindibles per la correcta execució del contracte.

Les parts prendran les mesures necessàries per la correcta protecció d'aquestes i les utilitzaran únicament per a la finalitat per la que estan destinades d'acord amb els serveis prestats en el contracte.

3. VALOR ESTIMAT DEL CONTRACTE

El valor estimat del contracte és de 649.800 €, IVA no inclòs.

4. DURADA DEL CONTRACTE

El contracte tindrà una durada tindrà una durada de 54 setmanes.

5. CRITERIS DE SOLVÈNCIA

SOLVÈNCIA ECONÒMICA I FINANCERA:

La solvència econòmica i financera s'acreditarà mitjançant els documents següents:

1. Volum anual de negoci de l'empresa referit al millor exercici d'entre els 3 últims exercicis disponibles en funció de la data d'inici d'activitats de l'empresa, igual o superior a 700.000€.

El volum de anual de negoci s'acreditarà mitjançant la presentació de la documentació següent:

a) Societats que tinguin obligació de presentar comptes anuals:

- Comptes anuals aprovats i dipositats en el Registre Mercantil, corresponent a cada un dels 3 últims exercicis amb inclusió del comprovant del dipòsit dels comptes al registre.

Els comptes hauran d'estar revisats per un auditor de comptes sempre i quan no estiguin exceptuats d'aquesta obligació, circumstància que hauran d'acreditar convenientment.

b) Empresaris i altres entitats amb personalitat jurídica que **no** tinguin obligació de presentar comptes anuals:

- Impost de Societats corresponent a cada un dels 3 últims exercicis.

En qualsevol cas quan la societat presenti en els darrers comptes una situació de desequilibri patrimonial, haurà de presentar un balanç tancat a la data de presentació de la declaració responsable auditat que certifiqui que en aquesta data s'ha restituit l'equilibri patrimonial.

c) Els empresaris individuals podran acreditar el volum de negoci aportant el model 390 de l'Agència Tributària.

SOLVÈNCIA TÈCNICA:

La solvència tècnica s'acreditarà mitjançant la documentació següent:

1. Relació dels principals serveis de característiques semblants a l'objecte del contracte, realitzats pel licitador en els últims tres anys. La relació de serveis s'haurà de presentar en un document del mateix format que l'**Annex 1**.
2. Certificats expedits per les empreses receptores del servei públiques o privades, que acreditin la conformitat del servei.
3. Indicació del personal tècnic o de les unitats tècniques, integrades o no en l'empresa, participants en el contracte, especialment aquells encarregats del control de qualitat.
4. Descripció de les instal·lacions on es desenvoluparà el servei i dels mitjans tècnics que posaran a disposició del contracte per garantir la qualitat del servei.
5. Declaració sobre la plantilla mitjana anual de l'empresa durant els darrers 3 anys, acompanyada de la documentació justificativa corresponent.
6. Indicació en percentatge de la part del contracte que l'empresari té eventualment el propòsit de subcontractar.

6. PROCEDIMENT D'ADJUDICACIÓ

Atès el que estableix la Llei 9/2017, de 8 de novembre, de Contractes del Sector Públic, i d'acord amb l'estipulat en l'article 156 i següents, el contracte s'adjudicarà pel procediment obert.

7. CRITERIS D'ADJUDICACIÓ

La Mesa seleccionarà el licitador que en conjunt faci la millor proposició en base a la relació qualitat preu, tenint en compte els criteris de valoració següents:

CRITERIS DE VALORACIÓ	PUNTUACIÓ
Criteris automàtics: Preu	Fins a 30 punts
Altres criteris automàtics	Fins a 70 punts

8. ACTES DE TRÀMIT

L'autorització per part de l'òrgan de contractació de l'aprovació de l'expedient, facultarà a la Secretaria de la Mesa de Contractació a publicar la resolució de l'aprovació i l'expedient de contractació.

9. RESPONSABLE I COORDINACIÓ DEL CONTRACTE

La responsable del contracte és la Sra. Cristina Bertran Galera, i el coordinador del contracte és el Sr. Víctor López López.

Cristina Bertran Galera
Cap del Departament d'Aliena i Adquisicions

Sant Joan Despí, 27 de febrer del 2025

DECLARACIÓ D'ABSÈNCIA DE CONFLICTES D'INTERÈS DELS MEMBRES QUE INTERVENEN EN EL PROCEDIMENT DE LICITACIÓ

Les persones participants en el procediment de preparació, tramitació i autorització de l'expedient amb número de sol·licitud 20250226002 "SERVEI DE PRODUCCIÓ DE DOBLATGE EN CATALÀ DE LA SÈRIE D'ANIMACIÓ "ONE PIECE" en nom de la CORPORACIÓ CATALANA DE MITJANS AUDIOVISUALS, SA, DECLAREN que:

Conec l'article 61 (conflicte d'interès) del Reglament financer 2018/1046 del Parlament Europeu i del Consell, de 18 de juliol, que es reproduïx:

"1. Els agents financers i altres persones, incloses les autoritats nacionals de qualsevol rang, que participin en l'execució del pressupost de forma directa, indirecta i compartida en la gestió, inclosos els actes preparatoris, l'auditoria o el control, no poden adoptar cap mesura que pugui comportar un conflicte entre els seus propis interessos i els de la Unió. Han d'adoptar, així mateix, les mesures oportunes per evitar un conflicte d'interès en les funcions que estiguin sota la seva responsabilitat i per afrontar situacions que puguin ser percebudes objectivament com a conflicte d'interès.

Si es presenta el cas, l'agent de què es tracti s'ha d'abstenir d'actuar i ha d'elevat la qüestió a l'ordenador delegat que, al mateix temps, ha de confirmar per escrit l'existència d'un conflicte d'interessos. L'agent de què es tracti també ha d'informar el seu superior jeràrquic. En cas que es constati l'existència d'un conflicte d'interessos, l'agent ha de posar fi a totes les activitats relacionades. L'ordenador delegat ha d'adoptar personalment qualsevol altra mesura complementària que correspongui.

Hi ha conflicte d'interès quan l'exercici imparcial i objectiu de les funcions dels agents financers i altres persones a les quals es refereix l'apartat 1 es vegi compromès per raons familiars, afectives, d'afinitat política o nacional, d'interès econòmic o per qualsevol altre motiu directe o indirecte d'interès personal."

Declaro amb aquest document que, al meu parer, no tinc conflicte per participar en aquest procediment.

Al meu entendre, no existeixen fets o circumstàncies, passats o presents, o que puguin sorgir en un futur previsible que puguin posar en qüestió la meua independència segons qualsevol de les parts.

Confirmo que si descobreixo o que si es constata, en el transcurs del procés de selecció, fixació de criteris i avaluació que un tal conflicte existeix o ha sorgit, ho declararé immediatament a l'òrgan competent, i si hi ha un conflicte d'interessos deixaré de formar part en el procediment i en totes les activitats relacionades.

També confirmo que tractaré com a confidencials tots els assumptes que se'm confiïn. No revelaré cap informació confidencial que em sigui comunicada o que hagi descobert. No faré ús improcedent de la informació que se'm proporcioni.

Concretament, accepto tractar en confiança i amb discreció qualsevol informació o document que em sigui revelat o que jo descobreixi o prepari al llarg de la preparació i tramitació de l'expedient o com a resultat d'aquesta, i accepto que només seran utilitzats amb la finalitat d'aquesta tramitació i posterior avaluació i que no seran revelats a cap tercera part.

També accepto que no retindré còpies de cap informació escrita que se'm proporcioni.

Sant Joan Despí, 26 de febrer del 2025